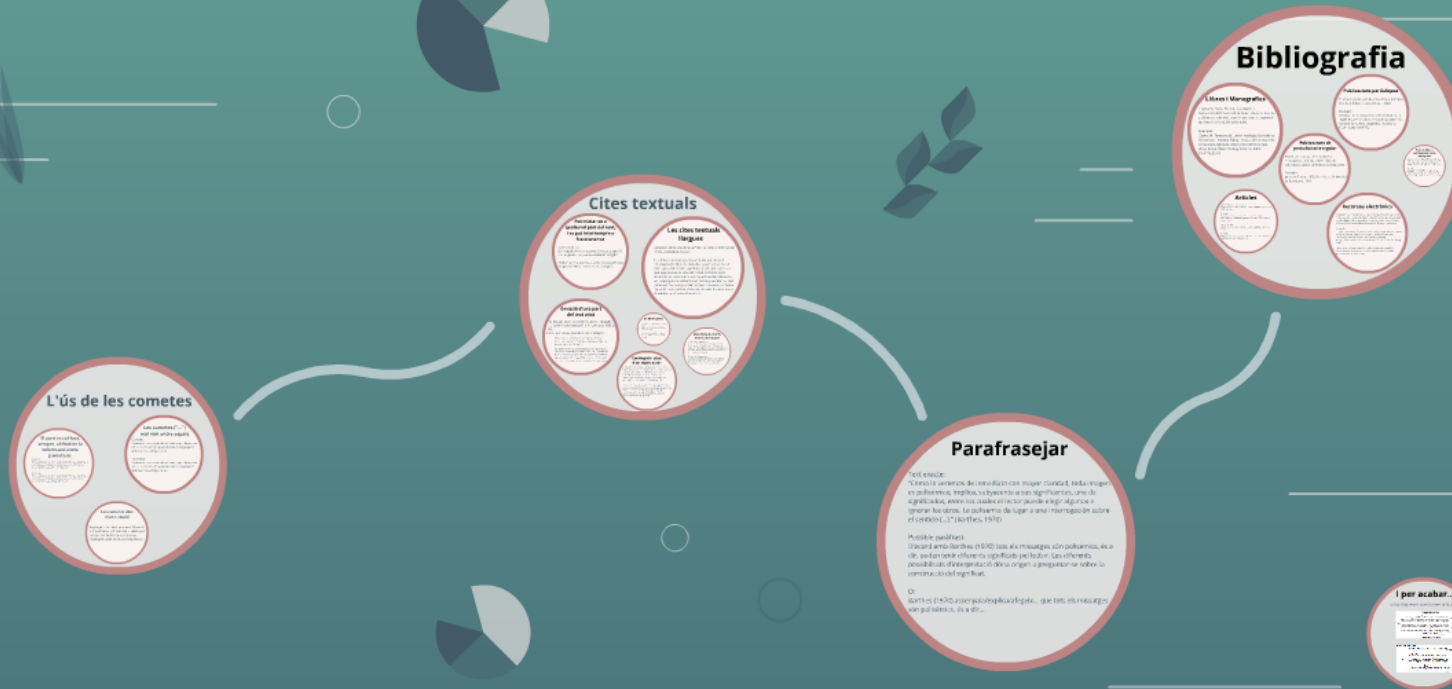


Bones pràctiques per evitar el plagi

Exemples de citacions i bibliografia



Bones pràctiques per evitar el plagi

Exemples de citacions i bibliografia

L'ús de les cometes

Cometes simples
A partir d'una cita, cal indicar el paràgraf i la línia on comença i acaba la cita.
Exemple:
"El treball és una activitat humana que consisteix a transformar la matèria i l'energia per aconseguir un objectiu." (pàg. 123, línia 15-25)

Cometes dobles
A partir d'una cita, cal indicar el paràgraf i la línia on comença i acaba la cita.
Exemple:
"El treball és una activitat humana que consisteix a transformar la matèria i l'energia per aconseguir un objectiu." (pàg. 123, línia 15-25)
"El treball és una activitat humana que consisteix a transformar la matèria i l'energia per aconseguir un objectiu." (pàg. 123, línia 15-25)

Cites textuais

Exemples de cites textuais breus
Exemple:
"El treball és una activitat humana que consisteix a transformar la matèria i l'energia per aconseguir un objectiu." (pàg. 123, línia 15-25)

Exemples de cites textuais llargues
Exemple:
"El treball és una activitat humana que consisteix a transformar la matèria i l'energia per aconseguir un objectiu." (pàg. 123, línia 15-25)

Parafrasejar

Parafrasejar
"Parafrasejar és reescriure el text amb les pròpies paraules, mantenint el mateix significat i estructura lògica." (pàg. 123, línia 15-25)

Parafrasejar
"Parafrasejar és reescriure el text amb les pròpies paraules, mantenint el mateix significat i estructura lògica." (pàg. 123, línia 15-25)

Bibliografia

Llibres i Monografies
Exemple:
García, J. (2010). *El treball i la societat*. Barcelona: Edicions 62.

Revistes científiques
Exemple:
García, J. (2010). El treball i la societat. *Revista de Sociologia*, 45(1), 1-10.

Articles
Exemple:
García, J. (2010). El treball i la societat. *Revista de Sociologia*, 45(1), 1-10.

Revistes científiques
Exemple:
García, J. (2010). El treball i la societat. *Revista de Sociologia*, 45(1), 1-10.

I per acabar...

Exemples de cites textuais breus
Exemple:
"El treball és una activitat humana que consisteix a transformar la matèria i l'energia per aconseguir un objectiu." (pàg. 123, línia 15-25)

Exemples de cites textuais llargues
Exemple:
"El treball és una activitat humana que consisteix a transformar la matèria i l'energia per aconseguir un objectiu." (pàg. 123, línia 15-25)

L'ús de les cometes

El punt es col·loca, sempre, al final de la informació entre parèntesis.

Correcte:

Al Còdex Florentí, Portilla (2003) afirma, "hi ha elements que coincideixen clarament amb altres que es localitzen als còdexs d'altres regions" (p. 73, traduït).

Incorrecte:

Al Còdex Florentí, Portilla (2003) afirma, "hi ha elements que coincideixen clarament amb altres que es localitzen als còdexs d'altres regions". (p. 73, traduït).

Les cometes ("...") mai van entre espais

Correcte:

Recordo a la teva àvia dient "més sap el diable per vell que per diable", quan intentava enganyar-la amb les meves trapelleries.

Incorrecte:

Recordo a la teva àvia dient més sap el diable per vell que per diable, quan intentava enganyar-la amb les meves trapelleries.

Les cometes dins d'una citació

Vaig llegir al teu diari personal: "Recordo a la teva àvia dient 'més sap el diable per vell que per diable', quan intentava enganyar-la amb les meves trapelleries."

Les cometes ("...") mai van entre espais

Correcte:

Recordo a la teva àvia dient "més sap el diable per vell que per diable", quan intentava enganyar-la amb les meves trapelleries.

Incorrecte:

Recordo a la teva àvia dient més sap el diable per vell que per diabl", quan intentava enganyar-la amb les meves trapelleries.

El punt es col·loca, sempre, al final de la informació entre parèntesis.

Correcte:

Al Còdex Florentí, Portilla (2003) afirma, “hi ha elements que coincideixen clarament amb altres que es localitzen als còdexs d'altres regions” (p. 73, traduït).

Incorrecte:

Al Còdex Florentí, Portilla (2003) afirma, “hi ha elements que coincideixen clarament amb altres que es localitzen als còdexs d'altres regions”. (p. 73, traduït).

Les cometes dins d'una citació

Vaig llegir al teu diari personal: "Recordo a la teva àvia dient 'més sap el diable per vell que per diable', quan intentava enganyar-la amb les meves trapelleries."

Cites textuais

Pot iniciar-se a qualsevol part del text, i es pot interrompre o fraccionar-se

Exemples vàlids:

Sant Agustí afirma a les seves *Confesiones* que "El plor és gustós i dolç als desventurats i afligits".

"El plor", afirma Sant Agustí a les seves *Confesiones*, "és gustós i dolç als desventurats i afligits".

Les cites textuais llargues

Conscient de la seva base semàntica comú, Jiménez Juliá (1989, 203) subratlla que:

El dubte no és més que una etiqueta amb la qual rebatejar certs tipus de clàusules que mostren un fet com a possible o com a probable [...]. Es pot expressar que alguna cosa es considera molt probable o poc probable. Si, encara amb tot el que hem dit, admetem en l'espanyol expressions com "es muy posible", o, més rarament, "es poco posible", és per l'associació al terme "posible" del significat probable, donada la coincidència d'ambdós en el valor d'incertesa.

Omissió d'una part del text citat

"La tesi que anem a sostenir és que la Pedagogia [...] és ciència de l'educació" (J.M. Quintana, 1983, p. 95).

En canvi, quan el text prové de diferents paràgrafs:

Quan les emocions dificulten la concentració, es dificulta el funcionament de la [...] 'memòria de treball', la capacitat de mantenir al cap tota la informació rellevant per la tasca que s'està portant a terme (p. 137, traduït). [...]

La memòria de treball és la funció executiva per excel·lència de la vida mental, fent possible qualsevol altra activitat intel·lectual, des de pronunciar una frase fins a formular una complexa proposició lògica. I la regió cerebral encarregada de processar la memòria de treball és el còrtex prefrontal, la mateixa regió, recordem, allà on s'entrecruen els sentiments i les emocions (p. 137-138, traduït).

Un últim apunt

Cites de dues o més obres d'un mateix autor:
(Carbonell, Sala, 2002a, 6) ; (Carbonell, Sala, 2002b, 51)

Cites on apareixen diferents autors:
(Johnson, 1994; Peterson et al., 1996, 285-286)

Cita d'una obra amb més de dos autors

Quan se cita per primer cop:
L'obra de J. Basabe Barcala, A.J. Colom Caffiellas, A. Escolano Benito, J. Garró Carrasco, G. Gutiérrez López, P. Palop Jonquieres, J.M. Quintana Cabanas, i J.L. Rodríguez Diéguez (1983) es titula "Estudios sobre Epistemología i Pedagogía".

En canvi, les cites posteriors:
L'obra de J. Basabe Barcala et al. (1983) recull les ponències del II Seminari sobre Epistemología i Pedagogía, celebrat a Salamanca l'any 1981.

Continguts i cites d'un segon autor

J. Gimeno ha denominat "innovació sense canvi" a: "introduir variants en el llenguatge educatiu, o acceptar alguns petits canvis metodològics amb els seus 'materials innovadors' però sense entendre, i consegüentment sense acceptar, el rerefons del missatge" (en M. Lovelace et al., 1992, p. 27).

M. Lorenzo Delgado (1994) entén que aquest és un plantejament rígid que oblidia el contingut de la famosa frase de Jackson: "La via del progrés educatiu s'assembla més al vol d'una papallona que a la trajectòria d'una bala" (p. 103).

**Pot iniciar-se a
qualsevol part del text,
i es pot interrompre o
fraccionar-se**

Exemples vàlids:

Sant Agustí afirma a les seves *Confesiones* que “El plor és gustós i dolç als desventurats i afligits”.

“El plor”, afirma Sant Agustí a les seves *Confesiones*,
“és gustos i dolç als desventurats i afligits”.

Les cites textuales llargues

Conscient de la seva base semàntica comú, Jiménez Juliá (1989, 203) subratlla que:

El dubte no és més que una etiqueta amb la qual rebatejar certs tipus de clàusules que mostren un fet com a possible o com a probable [...] Es pot expressar que alguna cosa es considera molt probable o poc probable. Si, encara amb tot el que hem dit, admetem en l'espanyol expressions com "es muy posible", o, més rarament, "es poco posible", és per l'associació al terme "posible" del significat probable, donada la coincidència d'ambdós en el valor d'incertesa.

Omissió d'una part del text citat

"La tesi que anem a sostenir és que la Pedagogia [...] és ciència de l'educació" (J.M. Quintana, 1983, p. 95).

En canvi, quan el text prové de diferents paràgrafs:

Quan les emocions dificulten la concentració, es dificulta el funcionament de la [...] 'memòria de treball', la capacitat de mantenir al cap tota la informació rellevant per la tasca que s'està portant a terme (p. 137, traduït). [...]

La memòria de treball és la funció executiva per excel·lència de la vida mental, fent possible qualsevol altra activitat intel·lectual, des de pronunciar una frase fins a formular una complexa proposició lògica. I la regió cerebral encarregada de processar la memòria de treball és el còrtex prefrontal, la mateixa regió, recordem, allà on s'entrecreuen els sentiments i les emocions (p. 137-138, traduït).

J. Gimeno ha
"introduir va
alguns petits
'materials in

Cita d'una obra amb més de dos autors

Quan se cita per primer cop:

L'obra de J. Basabe Barcala, A.J. Colom Cañellas, A. Escolano Benito, J. García Carrasco, G. Gutiérrez López, P. Palop Jonquieres, J.M. Quintana Cabanas, i J.L. Rodríguez Diéguez (1983) es titula "Estudios sobre Epistemología i Pedagogía".

En canvi, les cites posteriors:

L'obra de J. Basabe Barcala et al. (1983) recull les ponències del II Seminari sobre Epistemologia i Pedagogia, celebrat a Salamanca l'any 1981.

Continguts i cites d'un segon autor

J. Gimeno ha denominat "innovació sense canvi" a: "introduir variants en el llenguatge educatiu, o acceptar alguns petits canvis metodològics amb els seus 'materials innovadors' però sense entendre, i consegüentment sense acceptar, el rerefons del missatge" (en M. Lovelace et al., 1992, p. 27).

M. Lorenzo Delgado (1994) entén que aquest és un plantejament rígid que oblida el contingut de la famosa frase de Jackson: "La via del progrés educatiu s'assembla més al vol d'una papallona que a la trajectòria d'una bala" (p. 103).

Un últim apunt

Cites de dues o més obres d'un mateix autor:

(Carbonell, Sala, 2002a, 6) ; (Carbonell, Sala, 2002b, 51)

Cites on apareixen diferents autors:

(Jonsson, 1994; Peterson et al., 1996, 285-286)

Parafrasejar

Text exacte:

“Como lo veremos de inmediato con mayor claridad, toda imagen es polisémica; implica, subyacente a sus significantes, una de significados, entre los cuales el lector puede elegir algunos e ignorar los otros. La polisemia da lugar a una interrogación sobre el sentido (...).” (Barthes, 1970)

Possible paràfrasi:

D'acord amb Barthes (1970) tots els missatges són polisèmics, és a dir, poden tenir diferents significats pel lector. Les diferents possibilitats d'interpretació dóna origen a preguntar-se sobre la construcció del significat.

O:

Barthes (1970) assenyala/explica/afegeix... que tots els missatges són polisèmics, és a dir...

Bibliografia

Llibres i Monografies

Cognoms, Nom. Títol de la publicació.
Responsabilitat secundària. Núm. d'edició. Lloc de publicació; editorial, data de publicació, paginació.
(Col·lecció; núm.). [Notes]. ISBN.

Exemple:
Cabré, M. Teresa et al. Lèxic i neologia. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra. Institut Universitari de Lingüística Aplicada. Observatori de Neologia, 2002, 301 p. (Sèrie Monografies; 5). ISBN: 84-477-0821-7

Publicacions periòdiques

Títol de la publicació. Responsabilitat principal.
Lloc de publicació, any-. [Notes]. ISSN.

Exemple:
Llengua i ús: revista tècnica de normalització lingüística. Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística. Barcelona, 1994-. ISSN: 1134-7724.

Publicacions de periodicitat irregular

Poden ser tractats com els llibres i monografies. Així, inclourem data de publicació o dades de l'edició corresponent.

Exemple:
Junta de Govern 1988. Barcelona: Universitat de Barcelona, 1981.

Parts de llibre o contribucions a una monografia

Cognoms, Nom. «Títol de la publicació». Al: Cognoms, Nom. Títol de la publicació. Responsabilitat secundària. Lloc de publicació; editorial, data de publicació, paginació. (Col·lecció; núm.). [Notes]. ISBN.

Exemple:
Bosch, Jaume escriví «El d'època modernitat». In: *La lingüística a Espanya. A. D'època modernitat. La lingüística a Espanya. A. D'època modernitat*. València: Universitat de València. Servei Lingüístic. Col·lecció: València, 2005. p. 45-60. ISBN: 978-84-905054-1-7

Articles

Articles d'una publicació periòdica
Cognoms, Nom. «Títol de l'article». Títol de la publicació, data, volum, núm. p. [Notes].

Exemple:
Bastardas, Albert. «Les llengües a la universitat: mobilitat estudiantil i normalització lingüística». *Frivariet*, tardor de 2003, núm. 3, p. 6-9.

Articles de diaris
Cognoms, Nom. «Títol de l'article». Títol de la publicació, dia mes any, p.

Exemple:
Pisler, Esther. «Paraulas enveinades per a l'Acadèmia Valenciana de la Llengua». *Ara*, 1-5-2007, p. 37.

Recursos electrònics

Cognoms, Nom. Títol (tipus de suport). Responsabilitat secundària. Edició o versió. Lloc de publicació; editorial, data de publicació, data d'actualització/revisió. Descripció física. (Col·lecció; núm.). [Notes]. <Disponibilitat i accés> [Data de consulta]. Número normalitzat.

Exemples:
Parcerisa Ara, Artur. Pla docent: planificar les assignatures en el marc de l'espai europeu d'educació superior [en línia]. Barcelona: Publicacions de la Universitat de Barcelona. <<http://www.publicacions.ub.es/doi/documents/137.pdf>> [Consulta: 3 maig 2005].

Hiperdiccionari català-castellà-anglès en disc compacte [disc compacte]. Ver. 1.0. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1993. [Diccionaris de l'Enciclopèdia].

Publicacions periòdiques

Títol de la publicació. Responsabilitat principal.
Lloc de publicació, any-. [Notes]. ISSN.

Exemple:

Llengua i ús: revista tècnica de normalització
lingüística. Generalitat de Catalunya. Direcció
General de Política Lingüística. Barcelona,
1994-. ISSN: 1134-7724.

ons de
irregular

Parts d

Llibres i Monografies

Cognoms, Nom. Títol de la publicació.
Responsabilitat secundària. Núm. d'edició. Lloc de publicació: editorial, data de publicació, paginació.
(Col·lecció; núm.). [Notes]. ISBN.

Exemple:

Cabré, M. Teresa et al. Lèxic i neologia. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra. Institut Universitari de Lingüística Aplicada. Observatori de Neologia, 2002, 301 p. (Sèrie Monografies; 5). ISBN: 84-477-0821-7

P
per

Poden ser tr
monografie
publicació o

Exemple:
Junta de Go

elona:
ari de
a,

Publicacions de periodicitat irregular

Poden ser tractats com els llibres i monografies. Així, inclourem data de publicació o dades de l'edició corresponent.

Exemple:

Junta de Govern 1988. Barcelona: Universitat de Barcelona, 1981.

Articles

Articles d'una publicació periòdica

Cognom, Nom. «Títol de l'article». Títol de la publicació, data, volum, núm., p. [Notes].

Exemple:

Bastardas, Albert. «Les llengües a la universitat: mobilitat estudiantil i normalització lingüística». Enxarxa't, tardor de 2003, núm. 3, p. 6-9.

Articles de diaris

Cognom, Nom. «Títol de l'article». Títol de la publicació, dia-mes-any, p.

Exemple:

Pinter, Esther. «Paraules enverinades per a l'Acadèmia Valenciana de la Llengua». Avui, 1-5-2002, p. 37.

Parts de llibre o contribucions a una monografia

Cognoms, Nom. «Títol de la publicació». A: Cognoms, Nom. Títol de la publicació. Responsabilitat secundària. Núm. d'edició. Lloc de publicació: editorial, data de publicació, paginació. (Col·lecció; núm.). [Notes]. ISBN.

Exemple:

Vernet, Jaume (coord.). «Els diferents models juricolingüístics a Europa». A: Dret lingüístic. Valls: Universitat Rovira i Virgili. Servei Lingüístic; Cossetània Edicions, 2003, p. 45-62. (Eina; 23). ISBN: 84-96035-41-7

Recursos electrònics

Cognoms, Nom. Títol [tipus de suport]. Responsabilitat secundària. Edició o versió. Lloc de publicació: editorial, data de publicació, data d'actualització/revisió. Descripció física. (Col·lecció; núm.). [Notes]. <Disponibilitat i accés> [Data de consulta]. Número normalitzat.

Exemples:

Parcerisa Ara, Artur. Pla docent: planificar les assignatures en el marc de l'espai europeu d'educació superior [en línia]. Barcelona: Publicacions de la Universitat de Barcelona. <<http://www.publicacions.ub.es/doi/documents/137.pdf>> [Consulta: 3 maig 2005].

Hiperdiccionari català-castellà-anglès en disc compacte [disc compacte]. Ver. 1.0. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1993. (Diccionaris de l'Enciclopèdia).

I per acabar...

Quina d'aquestes dues formes utilitzarieu?

Frase textual entre comillas

En ese momento, si algo sucede a un electrón, se transmite inmediatamente al otro porque sus funciones de onda están conectadas por un hilo invisible. Esto significa que, en cierto sentido, lo que nos ocurre a nosotros afecta de manera instantánea a cosas en lejanos confines del universo, ... En cierto sentido hay una madeja de entrelazamiento que conecta confines lejanos del universo, incluyéndonos a nosotros (Kaku, 2009, p.90). Cuando las partículas tienen esta relación, se dice que están entrelazadas mecanocuánticamente, el concepto de que partículas tienen una conexión profunda que las vincula.

Cita

Apellido Año Página Punto

Datos al final de la frase citada

Referencia al autor al principio de la cita

En ese momento, si algo sucede a un electrón, se transmite inmediatamente al otro porque sus funciones de onda están conectadas por un hilo invisible. Kaku (2009) afirma:

Apellido Año

Cita

Esto significa que, en cierto sentido, lo que nos ocurre a nosotros afecta de manera instantánea a cosas en lejanos confines del universo, puesto que nuestras funciones de onda probablemente estuvieron entrelazadas en el comienzo del tiempo. En cierto sentido hay una madeja de entrelazamiento que conecta confines lejanos del universo, incluyéndonos a nosotros (p.90).

Punto Página

Cuando las partículas tienen esta relación, se dice que están entrelazadas mecanocuánticamente, el concepto de que partículas tienen una conexión profunda que las vincula.

Consulteu ESTILS DE CITACIÓ

Bones pràctiques per evitar el plagi

Exemples de citacions i bibliografia

L'ús de les cometes

Cometes simples
A partir d'una cita, cal indicar el paràgraf i la línia on comença i acaba la cita.

Cometes dobles
A partir d'una cita, cal indicar el paràgraf i la línia on comença i acaba la cita.

Cometes amb parafraseig
A partir d'una cita, cal indicar el paràgraf i la línia on comença i acaba la cita.

Cites textuais

Cometes simples
A partir d'una cita, cal indicar el paràgraf i la línia on comença i acaba la cita.

Cometes dobles
A partir d'una cita, cal indicar el paràgraf i la línia on comença i acaba la cita.

Cometes amb parafraseig
A partir d'una cita, cal indicar el paràgraf i la línia on comença i acaba la cita.

Parafrasejar

Parafrasejar
Parafrasejar és reescriure el text amb les pròpies paraules, però mantenint el significat original. És una manera de citar que permet evitar el plagi i alhora demostrar que s'ha entès el contingut de la font original.

Exemple:
Original: El plagi és una pràctica que consisteix a copiar i enganxar el text d'altres sense donar-los el mèrit que correspon.

Parafrasejat: Copiar i enganxar el text d'altres sense reconèixer-ne l'autoria és una pràctica coneguda com a plagi.

Bibliografia

Llibre i Monografia
A partir d'una cita, cal indicar el paràgraf i la línia on comença i acaba la cita.

Artícle
A partir d'una cita, cal indicar el paràgraf i la línia on comença i acaba la cita.

Revista científica
A partir d'una cita, cal indicar el paràgraf i la línia on comença i acaba la cita.

I per acabar...

Exemple de cita:
El plagi és una pràctica que consisteix a copiar i enganxar el text d'altres sense donar-los el mèrit que correspon.

Exemple de parafraseig:
Copiar i enganxar el text d'altres sense reconèixer-ne l'autoria és una pràctica coneguda com a plagi.



UNIVERSITAT DE
BARCELONA

Centre de Recursos per a
l'Aprenentatge i la Investigació



Moltes gràcies!



© CRAI Universitat de Barcelona, curs 2016-17